

ཨ་དྲ་ཆ།

ཆ་དྲིས་སྐུ་པ་བཟང་ཐོགས་མེད།



༡༡། ཁ་ཁུང་པོད་ལྷའི་སྤྱི་བ་ཤང་བ་ཞུགས་སོ། །



ཀཱ་སྤུ་མི་དྲིགས་དཔེ་སྐྱུ་ཁང་།

ཨྲ། བཀའ་པོད་ལུ་ཁྱིལ་བཀའ་བཀྲམ་སོ། །

མཁའ་པོད་ལུ་ཁྱིལ་བཀའ་བཀྲམ་སོ།

ཚུམ་སྒྲིག་འགན་འཁུར་བ། འབྲུག་རྒྱལ་མཁར།
མདུན་ཤོག་མངོས་རིས། ཞི་ཅིན་ལེན།
མདུན་ཤོག་གཟིགས་བྱང་། གྲགས་པ།

༡༡། །གཞུང་ཁོང་ཕྱི་ཕྱི་བཤད་བཞུགས་སོ། །
(སྟོན་སྒྲུབ་ཆ།)

ཆ་རིས་སྐལ་བཟང་ཐོགས་མེད།

ཀན་སྤུ་མི་རིགས་དཔེ་སྐྱུ་ཁང་གིས་བསྐྱུན།

མཚོ་སྔོན་ཞིང་ཆེན་ཞིན་ཏུ་དཔེ་ཁང་གིས་བཀྲམ།

ཀན་སྤུ་ཅིན་ཉིན་པར་ཁང་གིས་དཔར།

དེབ་ཆད། ཉ་མེས850×ཉ་མེས1168 1/32 དཔར་ཤོག24.5 ཡིག་གཏངས། 400000

2000ལོའི་ཟླ1པར་པར་གཞི་དང་པོ་བསྒྲིགས། 2000ལོའི་ཟླ1པར་པར་ཐེངས་དང་པོ་དཔར།

དཔར་གཏངས། 1—3,000

ISBN7—5421—0698—8/B·62 རིན་གོང་སྒྲོར་(སྟོན་སྒྲུབ་ཆ།) 38.00

责任编辑：周甲克

封面设计：徐晋林

封面题字：智 华

佛教五部大论概说

（上下册）

恰日·嘎藏陀美著

甘肃民族出版社出版

（730000 兰州市滨河东路 296）

青海省新华书店发行 甘肃省静宁印刷厂印刷

开本 850×1168 毫米 1/32 印张 24.5 字数 400 千

2000 年 1 月第 1 版 2000 年 1 月第 1 次印刷

印数 1—3,000

ISBN 7—5421—0698—8/B·62(民文) 定价(上下册):38.00 元

གཉིས་པ། སར་ཕྱིན་གྱི་བརྗོད་བྱ་བ་ཤད་པ།

དེ་ཡང་འཁོར་ལོ་བར་བའི་སྤྱད་པའི་ཆ་གཙོ་བོར་འགྲེལ་བའི་
 བསྟན་བཅས་མངོན་པར་རྟོགས་པའི་རྒྱན་གྱི་ནང་དུ་ཡུམ་གྱི་མདོའི་
 ལུས་དངོས་པོ་བརྒྱད་དང་དོན་བདུན་བཅུར་དེའི་ནས་ལམ་ཉམས་སྤྱི་
 ལེན་པའི་རིམ་པ་དང་སྤྱར་ཉེ་སྤྱི་དོན་མངོན་རྟོགས་གྱི་རིམ་པ་
 གཏན་ལ་ཕབ་ཡོད་པས། འདིར་སར་ཕྱིན་གྱི་བརྗོད་བྱ་བྱི་བ་ལའང་
 གྲུན་མཁྱེན་ཆེན་པོ་འཇམ་དབྱངས་བཞད་པའི་རྩི་རྩེའི་སར་ཕྱིན་
 མཐའ་དབྱེད་དང་དངོས་པོ་བརྒྱད་དོན་བདུན་ཅུའི་རྣམ་གཞག་
 སྤྱི་ལུགས་ལག་སྤྱོད་ཡིག་ཆ་རྣམས་གཞིར་བཟུང་ཉེ་མདོར་བསྟུས་ཅམ་
 ཞིག་འགོད་པར་བྱ་ལ། དེ་ཡང་འདིར་བསྟན་བཅས་མངོན་རྟོགས་
 རྒྱན་གྱི་བརྗོད་བྱ་དངོས་པོ་བརྒྱད་དང་དེ་མཆོན་བྱེད་གྱི་ཆོས་བདུན་
 ཅུའི་དོན་བཤད་པ་ལ། ཐོག་མར་དངོས་པོ་བརྒྱད་ཅེས་པ་ནི། ༡
 རྣམ་མཁྱེན། ༢ ལམ་ཤེས། ༣ གཞི་ཤེས། ༤ རྣམ་
 རྟོགས་སྤྱོད་པ། ༥ ཅེ་སྤྱོད། ༦ མཐར་གྱིས་སྤྱོད་པ། ༧
 སྐད་ཅིག་མའི་སྤྱོད་པ། ༨ འབྲས་བུ་ཆོས་སྤྱོད་བརྒྱད་ལ་ཟེར་
 ཞིང་། དེ་དག་ལས་དང་བོ་གསུམ་ལ་ཡོངས་གྲགས་སྤྱི་མཁྱེན་གསུམ་
 དང་། རྣམ་རྟོགས་སྤྱོད་པ། ཅེ་སྤྱོད། མཐར་གྱིས་སྤྱོད་པ་དང་
 སྐད་ཅིག་མའི་སྤྱོད་པ་ལ་སྤྱོད་བཞི་ཞེས་ཐ་སྐད་བྱེད་ཚུལ་དང་།
 དངོས་པོ་བརྒྱད་མཆོན་བྱེད་དོན་བདུན་ཅུའང་འདྲིན་ཚུལ་ཡོད་དེ།

མཁུན་གསུམ་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ཚས་སུམ་ཅུ་དང་། སྦྱར་བཞི་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ཚས་སོ་བྱུག་དང་། ཚས་སྦྱ་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ཚས་བཞི་བཅས་ཡིན་ལ། དེའི་ནང་ནས་དང་པོ་མཁུན་གསུམ་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ཚས་སུམ་ཅུ་ཡོད་དེ། རྣམ་མཁུན་མཚོན་བྱེད་ལ་སེམས་བསྐྱེད་སྟགས་ཚས་བཅུ། ལམ་ཤེས་མཚོན་བྱེད་ལ་ལམ་ཤེས་ཀྱི་ཡན་ལག་སྟགས་ཚས་བཅུ་གཅིག གཞི་ཤེས་མཚོན་བྱེད་ལ་ཤེས་པས་སྤྱིད་ལ་མི་གནས་པའི་གཞི་ཤེས་སྟགས་ཚས་དགུ་མཆིས་པ་དང་། གཉིས་པ་སྦྱར་གཞི་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ཚས་སོ་བྱུག་ཡོད་དེ། རྣམ་ཚུགས་སྦྱར་བ་མཚོན་བྱེད་ལ་རྣམ་པ་དང་སྦྱར་བ་སྟགས་ཚས་བཅུ་གཅིག ཅེ་སྦྱར་མཚོན་བྱེད་ལ་ཅེ་སྦྱར་གྱི་ཉགས་སྟགས་ཚས་བཅུད། མཐར་གྱིས་སྦྱར་བ་མཚོན་བྱེད་ལ་སྦྱོན་པའི་མཐར་གྱིས་སྦྱར་བ་སྟགས་ཚས་བཅུ་གསུམ། སྐད་ཅིག་སྦྱར་མཚོན་བྱེད་ལ་རྣམ་པར་སྦྱོན་པ་མ་ཡིན་པའི་སྐད་ཅིག་སྦྱར་སྟགས་ཚས་བཞི་དང་། གསུམ་པ་ཚས་སྦྱ་མཚོན་བྱེད་ལ་ངོ་བོ་ཉིད་སྦྱ་སྟགས་ཚས་བཞི་ཡོད་པ་སྟགས་སྦྱ་འགྲོའི་ཚུལ་ཏུ་ཤེས་དགོས་ལ། ད་ནི་འདིར་མཁུན་གསུམ་དང་དེ་དག་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ཚས་བཤད་པ་དང་། སྦྱར་བཞི་དང་དེ་དག་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ཚས་བཤད་པ་དང་། ཚས་སྦྱ་དང་དེ་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ཚས་བཤད་པ་བཅས་ས་བཅད་གསུམ་གྱི་སྒྲིན་ས་ཅུང་ཟད་སྦྱ་བར་བྱའོ། །

དང་པོ། མཁུན་གསུམ་དང་དེ་དག་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ཚས་བཤད་པ་ལ་གསུམ་ལས། དང་པོ་རྣམ་མཁུན་གྱི་མཚོན་ཉིད་ནི།

ཇི་ལྟ་ཇི་སྟེད་ཀྱི་རྣམ་པ་མ་ལུས་པ་སྐད་ཅིག་མ་གཅིག་ལ་མངོན་སུམ་དུ་
 མཐུན་པའི་མཐར་ཐུག་གི་མཐུན་པ་དེ་ཡིན་པར་གསུངས་ཤིང་།
 འདི་ལ་དབྱེ་ན། ཇི་ལྟ་བ་རྟོགས་པའི་རྣམ་མཐུན་དང་། ཇི་སྟེད་
 པ་རྟོགས་པའི་རྣམ་མཐུན་གཉིས་ཡོད། ས་མཆམས་སངས་རྒྱས་ཀྱི་
 ས་ཁོ་ནར་ཡོད་དོ། །རྣམ་མཐུན་དེ་མཆོན་བྱེད་དམ་ཤེས་བྱེད་ཀྱི་ཆོས་
 བརྒྱ་ཡོད་པ་ལས་དང་པོ་ཐེག་ཆེན་སེམས་བསྐྱེད་ཡིན་ལ། དེའི་
 མཆོན་ཉིད་ནི། རང་རྒྱ་གཞན་དོན་དོན་གཉིས་ཀྱི་འདུན་པས་
 སངས་ཤིང་གྲོགས་བྱང་རྒྱུ་འདོད་པ་དང་མཚུངས་ལྡན་ཀྱི་རྣམ་རིག་
 བྱེད་པར་ཅན་དེ་ཡིན་པ་དང་། དམིགས་པ་ཡོད་དེ། རང་དོན་
 བྱང་རྒྱུ་དང་གཞན་དོན་གཞན་རྒྱུ་ཀྱི་ཐུང་འདས་གཉིས་ལ་
 དམིགས་ནས་སེམས་བསྐྱེད་པ་ཡིན། དབྱེ་ན། རོ་བོའི་སྣོ་སྣོན་
 པའི་སེམས་དང་། འཇུག་པའི་སེམས་གཉིས། གྲོགས་ཀྱི་སྣོ་ས་
 ལྟ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད་ནས་སྤྱོད་ལྟ་བུའི་སེམས་བསྐྱེད་པར་ཉེར་གཉིས།
 གནས་སྐབས་ཀྱི་སྣོ་ནས་མོས་པ་སྤྱོད་པའི་སེམས་བསྐྱེད། ལྟག་
 བསམ་དག་པའི་སེམས་སྤྱོད། རྣམ་པར་སྤྱོད་པའི་སེམས་བསྐྱེད།
 སྤྱོད་པ་སྤྱོད་པའི་སེམས་བསྐྱེད་དང་བཞི་ཡོད་དོ། །གཉིས་པ།
 གདམས་ངག་བཤད་པ་ལ། ཐར་ལམ་མ་ཞོར་བར་སྟོན་པའི་རྗོད་
 བྱེད་རྣམ་དག་དེ། གདམས་ངག་གི་མཆོན་ཉིད་ཡིན་པ་དང་།
 ཐེག་ཆེན་སེམས་བསྐྱེད་ཀྱི་དོན་དུ་གཉིས་བྱ་ཐོབ་པའི་ཐབས་མ་ཞོར་
 བར་སྟོན་པའི་རྗོད་བྱེད་དེ། ཐེག་ཆེན་གདམས་ངག་གི་མཆོན་ཉིད་

དུ་འཛོག་ དེ་ལ་དབྱེ་ན། གདམས་ཚུལ་གྱི་སྒྲིམ་གདམས་པའི་
 གདམས་ངག་དང་། རྗེས་བསྟན་གྱི་གདམས་ངག་གཉིས་ཡོད།
 སྐབས་འདིར་བརྗོད་བྱའི་སྒྲིམ་སྐབ་པའི་དམིགས་པའི་དབང་དུ་བྱས་
 བས་པོ་ཐོ་བདེན་གཉིས་ལ་འདོམས་པ་ནས་སྤང་བྱ་ལྟོས་ཀྱི་ས་
 ཐོན་སྤང་བའི་སྒྲིམ་ལམ་ལ་འདོམས་པའི་གདམས་ངག་གི་བར་བཅུ་
 མཆིས་ཀྱང་འདིར་མང་དོགས་ནས་རེ་རེ་བཞིན་མ་བྲིས་ལ་ཞིབ་དུ་
 ཤེས་འདོད་ན་ཀྱན་མཁྱེན་རིན་པོ་ཆའི་ཡིག་ཆར་གཟིགས་རོགས་
 བྱོལ། །ས་མཚམས་ནི་ལམ་མ་ཞུགས་ནས་སངས་རྒྱས་ཀྱི་སའི་བར་དུ་
 ཡོད་གསུངས། ཉན་ཚུལ་ཐེག་ཆེན་གདམས་ངག་ནི། ལམ་དུ་མ་
 ཞུགས་པ་ལས་སྤང་དག་པས་ཀྱང་གསན་པ་ཡོད་ལ། སངས་རྒྱས་
 སམ་དགེ་བའི་བཤེས་གཉིན་བསྐལ་བ་དུ་མར་བསྟེན་པས་ཉན་པའི་
 སྒྲོང་དུ་རུང་བར་བཤད་དོ། །ཞེས་ཀྱན་མཁྱེན་སྤྲ་མའི་དངོས་པོ་
 བརྒྱད་དོན་བདུན་ཅུའི་ནམ་གཞག་དུ་གསུངས་སོ། །གསུམ་པ་ངེས་
 འབྱེད་ཡན་ལག་བཤད་པ་ལ། ཐོག་མར་སྦྱར་ལམ་གྱི་མཚན་ཉིད་
 གང་ཡིན་ཞེ་ན། རང་རྒྱ་ཐར་བ་ཆ་མཐུན་གྱི་རྗེས་སུ་བྱུང་བའི་དོན་
 མངོན་རྟོགས་དེ་འཛོག་ཆོག་ལ། སྦྱར་སྦྱར་ལམ་དང་དོན་མངོན་
 རྟོགས་དང་ངེས་འབྱེད་ཆ་མཐུན་ནམས་དོན་གཅིག་མིང་གི་ནམ་
 གངས་སུ་འདོད་དོ། །སྦྱར་ལམ་དེ་ལ་ཐེག་པ་གསུམ་གྱི་སྦྱར་ལམ་ཡོད་
 པ་དང་། དེ་གསུམ་པོ་རེ་རེ་ལ་དྲོད་ཅེ་བཅོད་པ་ཆོས་མཆོག་བཞི་རེ་
 ཡོད། རང་རྒྱ་ཐེག་ཆེན་གྱི་ཆོགས་ལམ་གྱི་རྗེས་སུ་སྦྱེས་པའི་ཐེག་

ཆེན་གྱི་དོན་མངོན་རྟོགས་དེ། ཐེག་ཆེན་སྐུར་ལམ་གྱི་མཆན་ཉིད་
 ཡིན་ཞིང་། ཐེག་ཆེན་གྱི་སྐུར་ལམ་དང་། ཐེག་ཆེན་གྱི་དོན་མངོན་
 རྟོགས། ཐེག་ཆེན་གྱི་ངེས་འབྱེད་ཆ་མཐུན་སྟགས་དོན་གཅིག་ཏུ་གོ་
 དགོས་སོ། །དབྱེ་ན། བྱད་པར་ལཱ་ལྷན་གིས་བྱད་པར་དུ་
 འཕགས་པའི་ཐེག་ཆེན་གྱི་སྐུར་ལམ་དྲོད་ཅེ་བཅོད་མཆོག་བཞི་དང་།
 དེ་རེ་རེ་ལ་རྒྱུ་འབྱེད་ཆེ་གསུམ་བྱས་པས་བརྒྱ་གཉིས་མཆིས་སོ། །ས་
 མཆོམས་བདག་མེད་གསུམ་གང་རུང་ལ་དམིགས་པའི་སྟག་མཐོང་
 ཐོབ་པ་ནས་ས་དང་པོ་ཐོབ་ཁའི་བར་དུ་ཡོད། ཐེག་ཆེན་གྱི་སྐུར་
 ལམ་ཐེག་དམན་གྱི་སྐུར་ལམ་དེ་ལས། དམིགས་པ་དང་། རྣམ་པ་
 དང་། རྒྱ་བྱེད་རྒྱལ་དང་། ཡོངས་འཛིན་དང་། སྤང་བྱར་རྣམ་
 རྟོག་ལྟན་རྒྱལ་དང་། རྒྱུ་འབྱེད་ཆེ་གསུམ་གྱི་དབྱེ་བ་རྒྱ་གིས་
 བྱད་པར་དུ་འཕགས་རྒྱལ་ཡང་ཤེས་དགོས་སོ། །བཞི་བ་ཐེག་ཆེན་
 རྒྱལ་པའི་རྟེན་རང་བཞིན་གནས་རིགས་བཤད་པ་ལ། ཐོག་མར་
 རིགས་གྱི་མཆན་ཉིད་ཤེས་དགོས་ལ། དེ་ཡང་ཀུན་མཁྱེན་རིན་པོ་
 ཆེའི་ཞལ་ནས། ཆོས་དབྱེདས་གང་སྤངས་ན་བྱང་རྒྱལ་དུ་འགྱུར་
 རུང་དེ་རིགས་གྱི་མཆན་ཉིད། ཅེས་གསུངས། ཆོས་དབྱེདས་
 གང་སྤངས་ན་བྱང་རྒྱལ་དུ་འགྱུར་རུང་ཡང་ཡིན། ཐེག་ཆེན་རྒྱལ་
 པའི་རྟེན་གཞི་བྱེད་པ་དེ། ཐེག་ཆེན་རྒྱལ་པའི་རྟེན་རང་བཞིན་
 གནས་རིགས་གྱི་མཆན་ཉིད། རིགས་ལ་དབྱེ་ན་སྤངས་བཅོད་ཀྱི་སྟ་
 རས་རང་བཞིན་གནས་རིགས་དང་རྒྱས་འགྱུར་གྱི་རིགས་གཉིས།

ཐེག་ཆེན་སྐབ་པའི་རྟེན་རང་བཞིན་གནས་རིགས་ལ་དབྱེ་ན།
 བརྟེན་པ་ཆོས་ཀྱི་སྒྲིན་ནས་དངོས་བསྟན་བཅུ་གསུམ་དང་། ཐེག་ཆེན་
 ཆོགས་ལམ་ཀྱི་རྟེན་རང་བཞིན་གནས་རིགས་ནམས་ཡོད། ས་
 མཚམས་སྤྱིར་ཐེག་ཆེན་ཆོགས་ལམ་ནས་རྒྱན་མཐའི་བར་དང་།
 དངོས་བསྟན་དྲོད་ནས་རྒྱན་མཐའི་བར་དུ་ཡོད་དོ། །ལྷ་བ་ཐེག་ཆེན་
 སྐབ་པའི་དམིགས་པའི་མཚན་ཉིད་ནི། ཐེག་ཆེན་སྐབ་པའི་ཤེས་
 པར་བྱ་བ་དེ་ཡིན་ལ། དབྱེ་ན། དགེ་བ་དང་མི་དགེ་བ་དང་ལྷང་
 དུ་མ་བསྟན་པ་ནས་སངས་རྒྱས་ཁོ་ན་ལ་ཡོད་པའི་བྱ་མང་མ་ཡིན་
 པའི་སྟོབས་བཅུའི་བར་བཅུ་གཅིག་ཡོད། ཐེག་ཆེན་སྐབ་པའི་
 དམིགས་པས་ཆོས་ཐམས་ཅད་ལ་བྱུང་པས་ས་མཚམས་མེད་པར་
 གསུངས་སོ། །རྟེན་པ་ཐེག་ཆེན་སྐབ་པའི་ཆེད་དུ་བྱ་བའི་མཚན་ཉིད་
 ཡོད་དེ། བྱང་སེམས་སྐབ་པར་འབྱུག་པའི་ཐོབ་བྱ་མཐར་ཐུག་དེ་
 ཡིན་པའི་ཕྱིར་དང་། དེ་ལ་དབྱེ་ན། སེམས་ཆེན་པོ། སྤང་བ་
 ཆེན་པོ་དང་རྟོགས་པ་ཆེན་པོ་སྟེ་གསུམ། ས་མཚམས་སངས་རྒྱས་ཀྱི་
 ས་ཁོ་ནར་མཆིས་སོ། །བདུན་པ་གོ་སྐབ་བཤད་པ་ལ། ཐེག་ཆེན་
 སེམས་བསྐྱེད་ལ་བརྟེན་ནས་སྤྲ་མེད་བྱང་ཆུབ་ཀྱི་ཆེད་དུ་དོན་གཉིས་
 སྐབ་པའི་བྱ་བ་དེ། ཐེག་ཆེན་སྐབ་པའི་མཚན་ཉིད་དང་། དེ་ལ་
 དབྱེ་ན། གོ་སྐབ། འབྱུག་སྐབ། ཆོགས་སྐབ་དང་ངེས་འབྱུང་
 སྐབ་པ་སྟེ་བཞི་ཡོད། དེ་དག་ལས་ཕྱིན་རྟེན་རྟེན་པར་དུ་རྟེན་
 རྟེན་ཆང་བར་བསྐྱས་ནས་ཉམས་སྤྲུལ་པའི་ཤེས་རབ་ཀྱིས་ཟིན་པའི་

སེམས་དཔའི་ནལ་འཕྱར་དེ། གོ་སྐྱབ་ཀྱི་མཆན་ཉིད། དེ་དང་
 བྱང་སེམས་ཀྱི་ལམ་དོན་གཅིག་གོ། ། དབྱེ་ན། སྐྱབ་པའི་གོ་སྐྱབ་
 བས་ཤེས་རབ་ཀྱི་གོ་སྐྱབ་བར་དུག་ཡོད་ཅིང་། རྒྱས་པར་འབྱེད་
 ཚུལ་གཞན་ལས་ཤེས་པར་བྱའོ། ། ས་མཆམས་བྱང་སེམས་ཆོགས་ལམ་
 བས་རྒྱན་མཐའི་བར་ཡོད་དོ། ། བརྒྱད་པ་འདུག་སྐྱབ་ཀྱི་མཆན་ཉིད་
 བོ། སྒྲིམ་བྱང་གཙོ་བོར་གྱུར་པའི་གནས་སྐབས་ཀྱི་ཐེག་ཆེན་ལ་གོང་
 བས་གོང་དུ་འདུག་པའི་ཡེ་ཤེས་དེ་འཛོག་ དབྱེ་ན། བྱང་སེམས་
 ཀྱི་བསམ་གཏན་གཟུགས་མེད་ལ་འདུག་པའི་འདུག་སྐྱབ་སྐྱེས་དགུ་
 ས་མཆམས་ཐེག་ཆེན་སྦྱར་ལམ་ཅེ་མོ་ནས་རྒྱན་མཐའི་བར་དུ་ཡོད།
 དགུ་བ་ཆོགས་སྐྱབ་ཀྱི་མཆན་ཉིད་གང་ཞེ་ན། རང་འབྲས་བྱང་ཆེན་
 དངོས་སུ་འབྱེན་པའི་ཆ་ནས་བཞག་པའི་སྒྲིམ་བྱང་གཙོ་བོར་གྱུར་པའི་
 གནས་སྐབས་ཀྱི་བྱང་སེམས་ཀྱི་ཡེ་ཤེས་དེ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། དབྱེ་ན།
 སྒྲིང་རྗེ་ཆེན་པོའི་ཆོགས་ནས་གཉེན་པོའི་ཆོགས་ཀྱི་བར་བརྩ་བདུན་
 དང་། ས་མཆམས་དང་བོ་བཙོ་ལྷ་ཐེག་ཆེན་སྦྱར་ལམ་ཆོས་མཆོག་
 བས་རྒྱན་མཐའི་བར་དང་ས་དང་གཉེན་པོའི་ཆོགས་གཉེས་ས་བརྩ་ན་
 ཡོད་དོ། ། བརྩ་བ་ངེས་འབྱུང་སྐྱབ་པའི་མཆན་ཉིད་བོ། ཆོགས་
 གཉེས་བསགས་སྦྱབས་ཀྱིས་ནམ་མཁུན་དུ་གདོན་མི་བར་ངེས་པར་
 འབྱུང་བའི་དག་སའི་ཡེ་ཤེས་དེ་ཡིན་པ་དང་། དབྱེ་ན། ཆེད་དུ་
 བྱ་བ་གསུམ་ཀྱི་དོན་དུ་ངེས་པར་འབྱུང་བ་སྐྱེས་བརྒྱད། ས་
 མཆམས་དག་ས་གསུམ་ན་ཡོད། རྣམ་མཁུན་མཆོན་བྱེད་ཀྱི་ཆོས་

བཅུ་བཤད་པའི་ཁྲལ་བྱས་ཟིན་ཏོ། །

གཉིས་པ་ལམ་ཤེས་ཀྱི་མཆན་ཉིད་གང་ཞེ་ན། ལམ་གསུམ་བདེན་མེད་དུ་མངོན་སུམ་དུ་རྟོགས་པའི་ཤེས་རབ་ཀྱིས་ཟིན་པའི་ཐེག་ཆེན་འཕགས་པའི་མངོན་རྟོགས་དེ་ཡིན་པའི་བྱེད། ལམ་ཤེས་དང་ཐེག་ཆེན་འཕགས་པའི་མངོན་རྟོགས་དོན་གཅིག་དབྱེ་ན། ཉན་ཐོས་ཀྱི་ལམ་ཤེས་པའི་ལམ་ཤེས་སོགས་གསུམ་དང་། ས་མཆམས་ཐེག་ཆེན་མཐོང་ལམ་ནས་སངས་རྒྱས་ཀྱི་སའི་བར་དུ་ཡོད་དོ། །

ལམ་ཤེས་དེ་མཆོན་བྱེད་ཀྱི་ཆོས་བཅུ་གཅིག་ཡོད་པ་ལས་དང་པོ་ལམ་ཤེས་ཀྱི་ཡན་ལག་བཤད་པ་ལ། ལམ་ཤེས་རྟོགས་བྱེད་ཀྱི་ཆ་ཤས་སུ་གྱུར་པའི་ཡོད་ཏན་དེ། ལམ་ཤེས་ཀྱི་ཡན་ལག་གི་མཆན་ཉིད། ལམ་ཤེས་རྟོགས་བྱེད་ཀྱི་ཆ་ཤས་སུ་གྱུར་པའི་སེམས་དཔའི་ཡོན་ཏན་དེ། སྐབས་འདིར་དངོས་སུ་བསྟན་པའི་ལམ་ཤེས་ཀྱི་ཡན་ལག་གི་མཆན་ཉིད་དུ་གསུངས། དབྱེ་ན། ཉིན་གཤགས་ང་རྒྱལ་མངོན་གྱུར་དང་བྲལ་བ་སོགས་ལྟ་ཡོད། ས་མཆམས་ལམ་ཤེས་ཀྱི་ཡན་ལག་ནི་ལམ་མ་ཞུགས་ནས་སངས་རྒྱས་ཀྱི་སའི་བར་དང་། དངོས་བསྟན་ཀྱི་ཡན་ལག་བྱང་སེམས་ཆོགས་ལམ་ནས་རྒྱན་མཐའི་བར་དུ་ཡོད་དོ། །གཉིས་པ་སྟོབ་མ་ཉན་ཐོས་ཀྱི་ལམ་ཤེས་པའི་ལམ་ཤེས་ཀྱི་མཆན་ཉིད་ནི། སེམས་བསྐྱེད་བསྐྱེད་པ་སྟོང་ཉིད་རྟོགས་པའི་ཤེས་རབ་གསུམ་ཀྱིས་ཟིན་ཅིང་། ཉན་ཐོས་ཀྱི་རིགས་ཅན་རྗེས་སུ་འཛིན་པའི་ཆེད་དུ་ཤེས་པར་བྱ་བའི་མངོན་རྟོགས་ཀྱི་རིགས་སུ་གནས་

པའི་ཐེག་ཆེན་འཕགས་པའི་མཁྱེན་པ་དེ་ཡིན་ལ། དབྱེ་ན། རྣམ་
 པའི་སྒྲིན་ནས་བཅུ་དྲུག་དང་། ལམ་གྱི་སྒྲིན་རང་ཡིན་གྱི་མཐོང་སྒྲིན་
 མི་སྒྲོབ་ལམ་གསུམ། ས་མཆམས་ཐེག་ཆེན་མཐོང་ལམ་ནས་སངས་
 རྒྱས་གྱི་སའི་བར་དང་། བཞེད་ཚུལ་གཞན་ཡང་ཡོད་འདུག་གོ །
 གསུམ་པ་བསེ་རུ་རང་རྒྱལ་གྱི་ལམ་ཤེས་པའི་ལམ་ཤེས་གྱི་མཆན་ཉིད་
 བོ། གདུལ་བྱ་རང་རྒྱལ་གྱི་ཆེད་དུ་དམིགས་པ་སྦྱེ་མཆེད་བཅུ་གཉིས་
 ལ་དམིགས་ནས་རྣམ་པ་གཟུང་བྱ་བྱེད་ཀྱིས་དབེན་པར་མངོན་སུམ་
 དུ་རྟོགས་པའི་ཆ་ནས་བཞག་པའི་རང་རྒྱལ་གྱི་རྟོགས་རིགས་སུ་གནས་
 པའི་ཐེག་ཆེན་འཕགས་ལམ་དེ་འདྲོག་ དབྱེ་ན། མཐོང་སྒྲིན་མི་
 སྒྲོབ་ལམ་གསུམ། ས་མཆམས་ཐེག་ཆེན་མཐོང་ལམ་ནས་སངས་
 རྒྱས་གྱི་སའི་བར་དུ་ཡོད་དོ། །བཞི་བ་འདི་ཉིད་ཕན་ཡོན་ཆེ་བ་ཐེག་
 ཆེན་མཐོང་ལམ་གྱི་མཆན་ཉིད་ཡོད་དེ། སྤྱིད་ཞེས་མཐའ་གཉིས་
 འགོག་པའི་བདེན་པ་མངོན་རྟོགས་དེ་ཡིན་པའི་བྱུང་དང་། དབྱེ་ན།
 མཉམ་བཞག་ཡེ་ཤེས་དང་རྗེས་སོབ་ཡེ་ཤེས་གཉིས། རྟོགས་རིགས་
 གྱིས་བྱེ་ན་བཅུ་དྲུག་ཡོད། ས་མཆམས་མཐོང་ལམ་ཁོ་ནར་མཆིས་
 སོ། །ལྷ་བ་ཐེག་ཆེན་སྒྲིན་ལམ་གྱི་བྱེད་པའི་མཆན་ཉིད་བོ། ཐེག་
 ཆེན་སྒྲིན་ལམ་སོབ་ཚུང་བའི་གང་ཟག་གི་རྒྱུད་གྱི་ཐེག་ཆེན་སྒྲིན་ལམ་
 བསྒྲིན་སྟོབས་གྱིས་སོབ་པའི་ཡོན་ཏན་དེ་ཡིན་ཞིང་། དབྱེ་ན།
 ཀྱན་ནས་རང་རྒྱལ་སོགས་ཞི་བར་བྱེད་པའི་སྒྲིན་ལམ་བྱེད་པ་སོགས་དྲུག་
 ས་མཆམས་ས་དང་པོའི་སྒྲིན་ལམ་སྐད་ཅིག་གཉིས་པ་ནས་སངས་རྒྱས་

གྱི་སའི་བར་དུ་ཡོད། རྒྱག་པ་ཐེག་ཆེན་སྒྲིམ་ལམ་གྱི་མཆན་ཉིད་ནི།
 ཐེག་ཆེན་གྱི་རྗེས་ལ་མངོན་རྟོགས་དེ་ཡིན་པ་དང་། དེ་ལ་དབྱེ་ན།
 ཟག་བཅས་དང་ཟག་མེད་སྒྲིམ་ལམ་གཉིས། ཟག་བཅས་སྒྲིམ་ལམ་
 ལ་མོས་བསྐྱེད་རྒྱུ་ཡི་རང་བའི་སྒྲིམ་ལམ་གསུམ་ཡོད། དེ་དག་
 ལས་ཐེག་ཆེན་གྱི་མོས་པ་སྒྲིམ་ལམ་གྱི་མཆན་ཉིད་ཡོད་དེ། ཡུམ་
 འོན་གསུམ་གྱི་འབྱུང་གནས་སྤྱི་ཡོད་ཆེས་པའི་དད་པའི་ཆ་ནས་བཞག་
 པའི་ཐེག་ཆེན་གྱི་རྗེས་ལ་མངོན་རྟོགས་དེ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། དབྱེ་ན་
 ཉེར་བདུན་ཡོད་པ་དང་། ས་མཆོམས་ས་དང་ཐོ་ནས་ས་བརྒྱ་བའི་
 བར་དུ་ཡོད་པར་གསུངས་སོ། །བདུན་པ་དེའི་ཕན་ཡོན་བསྟོད་་་་
 བཀྱར་བཟླགས་གསུམ་བཤད་པ་ལ། མོས་པ་སྒྲིམ་ལམ་གསུམ་སྒྲིམ་
 པའི་བྱང་སེམས་ལ་སངས་རྒྱུ་བྱང་སེམས་གོང་མ་རྣམས་དགྲེས་པའི་
 ཆ་དང་དེའི་འོན་གནས་ཀྱི་ཡོན་ཏན་བརྗོད་པའི་ཆ་གང་རུང་གིས་
 བསྐྱེད་པའི་ཡོན་ཏན་དེ། མོས་པ་སྒྲིམ་ལམ་གྱི་ཕན་ཡོན་བསྟོད་་་་
 བཀྱར་བཟླགས་གསུམ་གྱིས་བསྐྱེད་པའི་ཕན་ཡོན་གྱི་མཆན་ཉིད་དུ་
 འཛིན། དབྱེ་ན་ཉེར་བདུན། ས་མཆོམས་མོས་པ་དང་འདྲ་ཞེས་
 གསུངས། བརྒྱད་པ་ཐེག་ཆེན་གྱི་བསྐྱེད་པ་སྒྲིམ་ལམ་གྱི་མཆན་ཉིད་ནི།
 རང་གཞན་གྱི་དགོ་བ་རྗོགས་བྱང་དུ་བསྐྱེད་པར་བྱེད་པའི་ཟག་བཅས་
 སྒྲིམ་ལམ་དེ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་དང་། དབྱེ་ན། ཡོངས་སྤྱི་བསྐྱེད་པ་བྱུང་
 པར་ཅན་གྱི་སྒྲིམ་ལམ་སོགས་བརྒྱ་གཉིས། ས་མཆོམས་མོས་པ་དང་
 འདྲའོ། །དགྲ་བ་རྗེས་སྤྱི་ཡི་རང་སྒྲིམ་ལམ་བཤད་པ་ལ། རང་་་་

གཞན་གྱི་དགེ་བ་ལ་མངོན་པར་དགའ་བའི་ཐེག་ཆེན་གྱི་རྗེས་ལ་
 མངོན་རྟོགས་རྟོག་བཅས་དེ། ཐེག་ཆེན་གྱི་རྗེས་སྤྱི་རང་སྒྲིམ་ལམ་
 གྱི་མཆན་ཉིད། དབྱེ་ན། རང་གཞན་གྱི་དགེ་བ་ལ་ཡི་རང་གཉིས་
 སམ་ཀྱན་རྫོབ་དང་དོན་དམ་པའི་ཡུལ་ཅན་གྱི་ཡི་རང་གཉིས་ཡོད།
 ས་མཆོམས་མོས་བསྐྱོ་གཉིས་ཀྱི་དེ་དང་འདྲའོ། །བརྩ་བ་སྦྱབ་པ་སྒྲིམ་
 ལམ་གྱི་མཆན་ཉིད་ནི། ཐེག་ཆེན་གྱི་ཟག་མེད་སྒྲིམ་ལམ་གང་ཞིག་
 རང་འབྲས་རྟོགས་པ་མཐར་ཐུག་གི་ལག་རྗེས་འཛོག་པའི་ཆ་ནས་
 བཞག་པའི་ཐེག་ཆེན་གྱི་ཟག་མེད་རྗེས་ལ་མངོན་རྟོགས་དེ་ཡིན་པའི་
 ཕྱིར། དབྱེ་ན། ཆོས་ཐམས་ཅད་བདེན་མེད་དུ་རྟོགས་པའི་སྦྱབ་
 པ་སྒྲིམ་ལམ་དེའི་ངོ་བོ་ཉིད་མོགས་ལྡང་། ས་མཆོམས་ས་དང་བོ་
 ནས་བརྩ་བའི་བར་ཡོད། བརྩ་གཅིག་པ་ནམ་དག་སྒྲིམ་ལམ་གྱི་
 མཆན་ཉིད་གང་ཞེ་ན། ཐེག་ཆེན་གྱི་ཟག་མེད་སྒྲིམ་ལམ་གང་ཞིག་
 རང་འབྲས་སྤངས་པ་མཐར་ཐུག་གི་ལག་རྗེས་འཛོག་པའི་ཆ་ནས་
 བཞག་པའི་ཐེག་ཆེན་གྱི་རྗེས་ལ་མངོན་རྟོགས་དེ་འཛོག་འདི་
 འགོག་བདེན་ལ་འབྲས་བུའི་མིང་གིས་བཏགས་པར་བཤད། དབྱེ་
 ན། ས་བརྩས་བསྦྱས་པ་བརྩ། ས་མཆོམས་ས་དང་བོ་ནས་ས་བརྩ་
 བའི་བར་ཡོད། ལམ་ཤེས་མཆོན་བྱེད་ཀྱི་ཆོས་བརྩ་གཅིག་བཤད་
 པའི་ཁྲུལ་བྱས་ཟིན་རྟོ། །

གསུམ་པ་གཞི་ཤེས་ཀྱི་མཆན་ཉིད་ཡོད་དེ། གཞི་ཐམས་ཅད་
 གང་ཟག་གི་བདག་མེད་དུ་མངོན་སུམ་དུ་རྟོགས་པའི་ཆ་ནས་བཞག་

པའི་ཐེག་དམན་གྱི་རྟོགས་རིགས་སུ་གནས་པའི་འཕགས་རྒྱད་གྱི་
མཁུན་པ་དེ་ཡིན་ལ། ཆ་བཞག་སྤྱར་བས་ཐེག་དམན་འཕགས་རྒྱད་
གྱི་སྟང་ཉིད་རྟོགས་པའི་གཞི་ཤེས་སྤྱད་པ་དང་། དབྱེ་ན། འབྲས་
ཡུམ་ལ་ཉེ་རིང་གི་གཞི་ཤེས་གཉིས་ཡོད། ས་མཚམས་ཉན་ཐོས་གྱི་
མཐོང་ལམ་ནས་སངས་རྒྱས་གྱི་སའི་བར་དུ་ཡོད་དོ། །

གཞི་ཤེས་དེ་མཚན་བྱེད་གྱི་ཆས་དགུ་ཡོད་པའི་དང་པོ་ཤེས་
པས་སྤྱིད་ལ་མི་གནས་པའི་གཞི་ཤེས་གྱི་མཚན་ཉིད་ནི། ཐབས་སྟོང་
རྩེ་ཆེན་པོས་ཟིན་ཅིང་མི་རྟག་སོགས་གང་རུང་མངོན་སུམ་དུ་རྟོགས་
པའི་ཐེག་དམན་གྱི་རྟོགས་རིགས་སུ་གནས་པའི་ཐེག་ཆེན་འཕགས་
པའི་མཁུན་པ་དེ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། དབྱེ་ན། མཐོང་སྟོམ་མི་སྟོབ་
ལམ་གསུམ། མཚན་གཞི་མི་རྟག་སོགས་བརྩ་དུག་མངོན་སུམ་དུ་
རྟོགས་པའི་ཐེག་ཆེན་སྟོམ་ལམ་ལྟ་བུའོ། །ཡང་ཀུན་རྫོབ་ལ་སྟོས་པའི་
ཞི་མཐའ་འགོག་བྱེད་གྱི་རིགས་སུ་གནས་པའི་ཐེག་ཆེན་འཕགས་པའི་
མངོན་རྟོགས་དེ། སྟོང་རྩེས་ཞི་ལ་མི་གནས་པའི་ལམ་ཤེས་གྱི་མཚན་
ཉིད། མཚན་གཞིར་ཐེག་ཆེན་སྟོམ་ལམ་པའི་རྒྱད་གྱི་སྟོང་རྩེ་ལྟ་བུ་
འཛིག་འོས་ཤིང་། སྟོང་རྩེས་ཞི་ལ་མི་གནས་པའི་གཞི་ཤེས་མི་རུང་
བས་ལྷ་མ་དང་མི་འདྲ་ཞེས་ཀུན་མཁུན་རིན་པོ་ཆེས་གསུངས། དབྱེ་
ན། ཐེག་ཆེན་འཕགས་པའི་སྟོང་རྩེ་ཆེན་པོ་གསུམ་དང་སེམས་
བསྐྱེད་སོགས་ཡོད། ས་མཚམས་ས་དང་པོ་ནས་སངས་རྒྱས་གྱི་སའི་
བར་དུ་ཡོད་ཚུལ་གཉིས་ཀ་འདྲའོ། །གསུམ་པ་འབྲས་ཡུམ་ལ་རིང་

བའི་གཞི་ཤེས་ཀྱི་མཆན་ཉིད་ཡོད་དེ། བདེན་འཛིན་གྱིས་བཅིངས་
 པའི་ཐེག་དམན་འཕགས་པའི་མཐུན་པ་དེ་འཛིན་དབྱེ་ན།
 ཉན་ཐོས་ཀྱི་མཐོང་སྒྲུབ་མི་སྒྲིབ་ལམ་གསུམ་དང་། རང་ཡིན་གྱི་
 རང་རྒྱལ་གྱི་ལམ་ལྷ་ཡོད། ས་མཆམས་ཉན་ཐོས་མཐོང་ལམ་ནས་
 ཉན་རང་དག་བཅོམ་གྱི་བར་དུ་ཡོད་དོ། །བཞི་བ་འབྲས་ཡུམ་ལ་ཉེ་
 བའི་གཞི་ཤེས་ཀྱི་མཆན་ཉིད་ནི། ཐབས་ཤེས་བྱུང་པར་ཅན་གྱིས་
 ཟིན་ཅིང་ཐེག་དམན་གྱི་རྟོགས་རིགས་སུ་གནས་པའི་འཕགས་རྒྱུད་ཀྱི་
 མཐུན་པ་དེ་ཡིན་ལ། དབྱེ་ན། ཐེག་ཆེན་ལམ་དུ་འབྱུག་ཁ་མ་
 དང་། བྱང་སེམས་སྒྲིབ་འཕགས་གཉིས་དང་། སངས་འཕགས་
 བཞི་གའི་རྒྱུད་ཀྱི་དེ་བཞི་ཡོད། ས་མཆམས་ཐེག་ཆེན་ལམ་དུ་འབྱུག་
 ཁའི་ལྷག་བསམ་ནས་སངས་རྒྱས་ཀྱི་སའི་བར་རོ། །ལྷ་བ་མི་མཐུན་
 རྟོགས་ཀྱི་གཞི་ཤེས་ཀྱི་མཆན་ཉིད་ནི། སྒྲིང་རྗེ་ཆེན་པོ་དང་བྲལ་
 ཞིང་བདེན་འཛིན་གྱིས་བཅིངས་པའི་ཆ་ནས་བཞག་པའི་གཞི་ཤེས་དེ་
 ཡིན་ཞིང་། དེ་དང་འབྲས་ཡུམ་ལ་རིང་བའི་གཞི་ཤེས་དང་མཆན་
 འཛིན་གྱིས་བཅིངས་པའི་གཞི་ཤེས་དོན་གཅིག་མི་མཐུན་རྟོགས་
 ཞེས་པའི་དོན་ཡང་ཐེག་དམན་གྱི་ལམ་བྱང་སེམས་ཀྱིས་སྒྲིབ་མི་རུང་
 བས་ཡིན་གསུངས་སོ། །འདིའི་དབྱེ་བ་དང་ས་མཆམས་རིང་བའི་
 གཞི་ཤེས་དང་འབྲེལ། འབྱུག་པ་གཉིན་པོ་རྟོགས་ཀྱི་གཞི་ཤེས་ཀྱི་
 མཆན་ཉིད་ནི། ཐབས་ཤེས་བྱུང་པར་ཅན་གྱིས་ཟིན་ཅིང་ཐེག་
 དམན་གྱི་རྟོགས་རིགས་སུ་གནས་པའི་འཕགས་རྒྱུད་ཀྱི་མཐུན་པ་དེ་